

O valor da dor



Beter voor elkaar

Introdução

Nesta repartição do hospital regista-se a dor. O fazemos para entender melhor em que medida o doente experimenta a dor. Pode ajudar na escolha do remédio, ou seja, adaptar o remédio à maneira do doente experimentar a dor. Quer dizer que perguntamos duas vezes por dia a todos os doentes nesta repartição de dar um valor à medida de sentirem a dor.

Um termómetro é um bom instrumento para verificar se você tem febre.

Um tal instrumento para medir a dor não existe. Você é a única pessoa que pode especificar se você sente dores e em que medida. Para muitas pessoas é difícil explicar para alguém quanta dor elas estão a sentir.

É muito compreensível, porque outra pessoa não sente a sua dor.

Dar um valor pode ajudar. Nesse folheto poderá ler como dar um valor à sua dor.

O valor da dor

Três vezes por dia um(a) enfermeiro/a passa para perguntar se está a sentir dores para dar um valor entre 0 e 10 na escala da dor.

nenhuma dor 0-1-2-3-4-5-6-7-8-9-10 a pior dor imaginável

“0” significa dor e 10 significa a pior dor imaginável. Nunca poderá dar um valor errado. Trata-se da sua própria experiência da dor e isso é uma experiência pessoal. Por exemplo, se você pensa que a sua dor tem valor 5, então dê valor 5, mesmo se outra pessoa talvez daria 3 ou 7. Se não tiver dores, então coloque 0.

Varição na dor

Se sentir dores em várias partes do corpo, pode levar em consideração a dor que você sente mais forte.

Algumas pessoas só sentem dores na hora de fazer alguma coisa, por exemplo, no fazer algum movimento, ou no urinar. Em tal caso poderá falar com o/a enfermeiro/a dar o valor da dor sentida em tal momento.

Perguntas

Evidentemente poderá sempre falar da dor com o/a médico/a ou o/a enfermeiro/a e não é preciso esperar até o/a enfermeiro/a lhe pede de dar o valor da dor. Se tiver perguntas em relação a esse assunto, não hesite em tirar as suas dúvidas.

www.ikazia.nl



Let op: In deze folder staat informatie die belangrijk is voor u. Heeft u moeite met de Nederlandse taal? Lees deze folder dan samen met iemand die de informatie voor u vertaalt of uitlegt.

Please note: This leaflet contains information that is important for you. If you have trouble understanding the Dutch language, you should read this leaflet together with someone who can explain the information or translate it for you.

Dikkat: Bu broşür sizin için önemli bilgiler içerir. Hollandaca okumakta zorlanıyor musunuz? O zaman broşürü bilgileri sizin için çeviren ya da açıklayan biriyle okuyun.

Uwaga: Ta ulotka zawiera ważne dla Ciebie informacje. Masz trudności ze zrozumieniem języka holenderskiego? Przeczytaj tę ulotkę razem z kimś, kto przetłumaczy jej treść lub będzie w stanie wyjaśnić zawarte w niej informacje.

انتبه: هناك معلومات مهمة بالنسبة لك في هذا المنشور. هل تواجه صعوبة في اللغة الهولندية؟ اقرأ إذن هذا المنشور مع شخص آخر يترجم أو يشرح لك المعلومات.